

Pro

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 בְּנֵי תּוֹרַתִּי אֵל- תִּשְׁכַּח וּמִצְוֹתַי יִזָּר לִבִּי:
H5341 H4687 H7911 H0408 H8451

পুত্র আমার আমার শিক্ষা ভুলো না আমি তোমাকে যা করতে বলি তা সযত্নে মনে রেখো

2 כִּי אַרְךָ יָמִים וּשְׁנוֹת חַיִּים וְשָׁלוֹם יוֹסִיפוּ לָךְ:
H3254 H7965 H8141 H3117 H0753

আমার কথাগুলি তোমাকে দীর্ঘ এবং সমৃদ্ধিপূর্ণ জীবন প্রদান করবে

3 חֹדֶר וְאַמֶּת אֵל- יִשְׁכָּב קִשְׁרָם עַל- נִרְנָוֹתַי כְּתָבָם עַל- לִיח לִבִּי:
H3871 H3789 H1621 H7194 H0408 H0571

ভালোবাসাকে কখনও পরিত্যাগ করো না সর্বদা সৎ এবং বিশ্বস্ত থাকবে এই জিনিসগুলিকে তোমার নিজের অঙ্গীভূত করে নাও এইগুলি তোমার কণ্ঠে জড়িয়ে রাখো তোমার হৃদয়ে লিখে রাখো

4 וּמִצָּא- חַן וְשִׂכְל- טוֹב בְּעֵינַי אֱלֹהִים וְאַדָּם: פ
H0120 H0430 H7922 H2580 H4672

তাহলেই তুমি ঈশ্বর এবং মানুষের কাছে বিচক্ষণ এবং পুণ্যবান সাব্যস্ত হবে

5 בְּטַח אֵל- יְהוָה בְּכָל- לִבִּי וְאֵל- בִּינְתָךְ אֵל- תִּשְׁעַן:
H8172 H0408 H0998 H0413 H3605 H3068 H0413 H0982

ঈশ্বরকে পরিপূর্ণভাবে বিশ্বাস কর নিজের জ্ঞানের ওপর নির্ভর কোরো না

6 בְּכָל- דְּרָכַי דַּעְהוּ וְהוּא יִישַׁר אַרְחֹתַי:
H0734 H3474 H1931 H3045 H1870 H3605

তুমি যা কিছু করবে তাতে সর্বদা ঈশ্বরকে এবং তাঁর ইচ্ছাকে স্মরণ করবে তাহলেই তিনি তোমাকে সাহায্য করবেন

7 אֵל- תְּהִי חֶכֶם בְּעֵינַי יָרָא אַת- יְהוָה וְסוֹר מִרְע:
H5493 H3068 H0853 H3372 H2450 H1961 H0408

নিজের বুদ্ধিবিবেচনার ওপর নির্ভর কোরো ঈশ্বরকে ভক্তিকর এবং পাপ থেকে দূরে থাকো

8 רַפְּאוֹת תְּהִי לְשִׁרְךָ וְשִׁנִּי לְעֲצָמוֹתַי:
H6106 H8250 H8270 H1961 H7500

যদি তুমি এই কথাগুলি পালন কর তাহলে তুমি উপকৃত হবে ঠিক যেমন ওষুধ শরীরকে নিরাময় করে অথবা যেমন একমাত্র া তরল পানীয় তোমাকে শক্তি দেয়

9 כִּבְדָּר אַת- יְהוָה מִהוֹנָךְ וּמִרָאשֵׁית כָּל- תְּבוֹאָתְךָ:
H8393 H3605 H7225 H1952 H3068 H0853 H3513

তোমার যথাসর্বস্ব সমর্পণ করে প্রভুকে ধন্য কর তোমার শস্যের উৎকৃষ্টতম ফসলগুলি প্রভুর সামনে উৎসর্গ কর

10 וַיִּמְלֹא אֶסְמִיךָ שְׁבַע יְתִירוֹשׁ יִקְבִּיךָ יִפְרָצוּ: פ
H4390 H0618 H7647 H8492 H3342 H6555

তাহলে তোমার যাবতীয় প্রয়োজন প্রভুই মিটিয়ে দেবেন। তোমার গোলা শস্যে ভরে যাবে এবং তোমার ভাণ্ডারে দ্রাক্ষারস উপচে পড়বে।

11 מוֹצֵר יְהוָה בְּנִי אֶל-תִּמְאָס וְאֶל-תָּמָר בְּתוֹכָתָן:
H4148 H3068 H0408 H0408 H6973

আমার পুত্র। কখনও কখনও তোমার তুলক্ৰটি তোমাকে দেখিয়ে দেবার জন্য প্রভু তোমাকে শাসন করবেন। এই শাস্তির জন্য রাগ কোরো না। ঐ শাস্তি থেকে শিক্ষা নেওয়ার চেষ্টা করো।

12 כִּי אַתְּ אֲשֶׁר יֵאָהֵב יְהוָה יוֹכִיחַ וְכֹאֵב אֶת-בֶּן יִרְצָה:
H0853 H0157 H3068 H3198 H0001 H0853 H7521

কেন? কারণ ঈশ্বর কেবল তাঁর স্নেহাস্পদদেরই সংশোধন করেন। হ্যাঁ ঈশ্বর আমাদের পিতার মত। তিনি তাঁর প্রিয়তম সন্তানকেই শোধরানোর চেষ্টা করেন।

13 אֲשֶׁרִי אֲדָם מִצָּא חֲכָמָה וְאֲדָם יִפִּיק תְּבוֹנָה:
H0835 H0120 H4672 H2451 H0120 H6329 H8394

যে ব্যক্তি প্রজ্ঞা লাভ করেছে। সে সুখী হবে। যখন সে বোধশক্তিপ্রাপ্ত হবে। তখন সে আশীর্বাদধন্য হবে।

14 כִּי טוֹב חֲתָרָה מִחֲרָ-כֶסֶף וּמִחֲרוֹץ תְּבוּאָתָה:
H5504 H5505 H3701 H8393

প্রজ্ঞা থেকে যে লাভ আসে তা রূপোর চেয়েও ভালো। প্রজ্ঞা থেকে যে লাভ হয় তা সূক্ষ্ম সোনার চেয়েও ভালো!

15 יִקְרָה הִיא [מִפְנִיָּם] (מִפְנִיָּם) וְכָל-רָפָצִיךָ לֹא יִשְׁוֶה בָּהּ:
H3368 H1931 H6443 H6443 H3605 H2656 H3808

প্রজ্ঞার মূল্য মণি। মণিক্যের চেয়েও বেশী। তোমার অতীষ্ট কোন বস্তুই প্রজ্ঞার মত অমূল্য নয়।

16 אֶרֶץ יָמִים בְּיָמֶיךָ בְּשִׂמְאוּלָּה עֲשֶׂר וְכָבוֹד:
H0753 H3117 H3225 H8040 H6239 H3519

প্রজ্ঞা তোমাকে ধনসম্পদ। সম্মান এবং দীর্ঘজীবন এনে দেবে।

17 דִּרְבִּיךָ דִּרְבִּי-נָעַם וְכָל-נְתִיבוֹתֶיךָ שְׁלוֹם:
H1870 H1870 H5278 H3605 H7965

জ্ঞানী লোকরা শান্তিপূর্ণ। সুখী জীবনযাপন করে।

18 עֵץ-חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיךָ מֵאֲשֶׁר: פ
H6086 H1931 H2388 H8551 H0833

প্রজ্ঞা হল জীবন বৃক্ষের মত। প্রজ্ঞাকে যারা গ্রহণ করবে। তারা সুখী ও মনোরম জীবনযাপন করবে। জ্ঞানী ব্যক্তিরাই যথার্থ সুখী হবে।

19 יְהוָה בְּחֲכָמָה יִסֵּד-אֶרֶץ בּוֹנֵן שָׁמַיִם בְּתִבְנוּנָה:
H3068 H2451 H3245 H0776 H8064 H8394

প্রজ্ঞা এবং বোধকে প্রভু আকাশ এবং পৃথিবী সৃষ্টি করবার জন্য ব্যবহার করেছেন।

20 בְּרַעְתּוֹ הַזֹּמָת נִבְלָעוּ וְשָׁחִים יִרְעֻפוּ-טָל:
H1847 H8415 H1234 H7834 H7491 H2919

মহাসমুদ্র এবং মেঘরাশি যা বৃষ্টি দেয় তা প্রভুর জ্ঞানের দ্বারাই সৃষ্ট।

21 בְּנִי אֵל-יִלְוִי מַעֲיִינִי נִזְרֵ-אַשְׁמָה וּמִזְמָה:
H408 H3868 H5341 H8454 H4209

পুত্র আমার। প্রজ্ঞাকে তোমার দৃষ্টির অগোচর হতে দিও না! তোমার চিন্তা এবং পরিকল্পনা করবার ক্ষমতাকে বুদ্ধিমানের মত রক্ষা কর।

22 וַיְהִי חַיִּים לְנַפְשִׁי וְחַן לְגִרְתִּי:
H1961 H5315 H2580 H1621

প্রজ্ঞা এবং বোধ তোমাকে জীবন দান করবে এবং তোমার জীবনকে আরও সুন্দর করে তুলবে।

23 אֲזַ-תִּלְךָ לְבַטָּח רַחֲמֵי רִגְלֶךָ לֹא תִנָּזֶה:
H3212 H0983 H1870 H7272 H3808 H5062

তাহলে তুমি নিরাপদে জীবনযাপন করবে এবং কখনও পতিত হবে না।

24 אִם-תִּשְׁכַּב לֹא-תִפְתָּח וְשִׁכְבְּתָּ וְעָרְבָה שְׁנִיתָ:
H7901 H3808 H6342 H7901 H6149 H8142

বিছানায় শুতে যাবার সময় তুমি ভয় পাবে না। তুমি শান্তিতে বিশ্রাম নিতে পারবে।

25 אֵל-תִּירָא מִפְתָּח פֶּתָאִים וּמִשְׁאֵת רָשָׁעִים כִּי תִבָּא:
H408 H3372 H6343 H6597 H7563 H0935

দুষ্ট লোকদের দ্বারা সৃষ্ট আশাতীত বিপদের কথা ভেবে ভয় পেও না।

26 כִּי-יִהְיֶה יְהִיָּה בְּכֶסֶלְךָ וְשֹׁמֵר רִגְלֶךָ מִלֶּכֶד:
H3068 H1961 H3689 H8104 H7272 H3921

প্রভু তোমার সঙ্গে থাকবেন এবং তোমাকে ফাঁদে পড়া থেকে আটকে দেবেন।

27 אֵל-תִּמְנַע-טוֹב מִבְּעָלָיו בְּהִזּוֹת לְאֵל [יִדִּיד] (יִדְּךָ) לַעֲשׂוֹת:
H408 H4513 H1167 H1961 H0410 H3027 H3027

যখনই সম্ভব হবে। যাদের তোমার সাহায্যের দরকার। তাদের ভালো করো।

28 אֵל-תִּזְמַר [לְרַעֲדָךְ] לְךָ וְשׁוֹב וּמִחָר אָמֵן וַיֵּשׁ אֲתָךְ:
H0408 H0559 H7453 H7453 H3212 H7725 H4279 H5414 H3426 H0854

তোমার প্রতিবেশী যদি তোমার কাছে কিছু চায় এবং তা যদি তোমার কাছে থাকে। তাহলে সেটা তখনই তাকে দিয়ে দিও। প্রতিবেশীকে সেটা পরের দিন নিতে আসতে বোলো না।

29 אֵל-תַּחֲרֹשׁ עַל-רַעְךָ רָעָה וְהוּא-יֵשֵׁב לְבַטָּח אֲתָךְ:
H408 H7453 H1931 H3427 H0983 H0854

তোমার প্রতিবেশীর বিরুদ্ধে দুষ্ট পরিকল্পনা করো না। সে তোমার কাছাকাছি থাকে এবং সে তোমাকে বিশ্বাস করে!

30 אֵל-[תְּרוֹב] (תְּרִיב) עַם-אַדָּם חָנּוּם אִם-לֹא גְמִלָּךְ רָעָה:
H0408 H7378 H7378 H7378 H0120 H2600 H3808 H1580

কোন উপযুক্ত কারণ ছাড়া কাউকে আদালতে তুলো না। সে যদি তোমার কোন অনিষ্ট না করে এটা কোরো না।

31
אֵל-תִּקְנָא בְּאִישׁ חָמָס וְאֵל-תִּבְחַר בְּכֹל-דְּרָכָיו:
[H1870](#) [H3605](#) [H0977](#) [H0408](#) [H2555](#) [H0376](#) [H7065](#) [H0408](#)

হিংসাত্মক লোকদের হিংসা কোরো না এবং তাদের পথ অনুসরণ করবার সিদ্ধান্ত নিও না।

32
כִּי תִזְעַבְתָּ יְהוָה נִלְוִי וְאֶת-יִשְׂרָאֵל סוּרִי:
[H5475](#) [H3477](#) [H0854](#) [H3868](#) [H3068](#) [H8441](#)

কেন? কারণ প্রভু দুষ্ট। অসাধু লোকদের ঘৃণা করেন এবং সৎ ও ভালো লোকদের ভালবাসেন।

33
מֵאֶרֶץ יְהוָה בְּבֵית רָשָׁע וְיָנֹה צְדִיקִים יִבְרָךְ:
[H1288](#) [H6662](#) [H7563](#) [H3068](#) [H3994](#)

দুষ্ট লোকদের পরিবারগুলির ওপর প্রভুর অভিশাপ রয়েছে। কিন্তু ধার্মিক লোকদের গৃহগুলিকে তিনি আশীর্বাদ করেন।

34
אִם-לִלְצִים הָוָא יִלְיִץ [וְלַעֲנִיִּים] (וְלַעֲנִיִּים) יִתֵּן-קֶן:
[H2580](#) [H5414](#) [H6035](#) [H6041](#) [H3887](#) [H1931](#) [H3887](#)

যারা অপরকে নিয়ে পরিহাস করে সেই দাস্তিক ব্যক্তিদের প্রভু শাস্তি দেন। প্রভু বিনয়ী ব্যক্তিদের প্রতি দয়াশীল।

35
כְּבוֹד חֲכָמִים יִנְחָלוּ וְכִסְיִלִּים יִמָּרִים קָלוֹן:
[H7036](#) [H3684](#) [H5157](#) [H2450](#) [H3519](#)

জ্ঞানী লোকরা এমন জীবনযাপন করে যা সম্মান আনে। কিন্তু নির্বোধরা এমন জীবনযাপন করে যার পরিণতি লজ্জা।